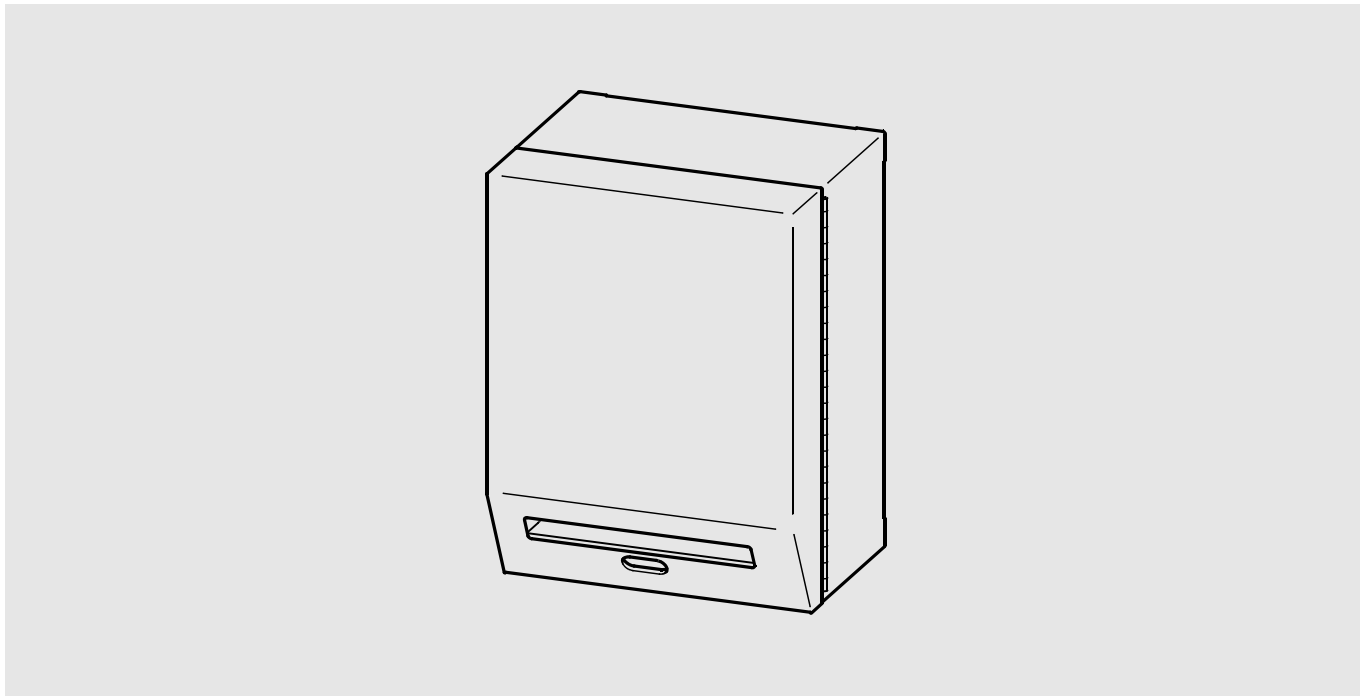
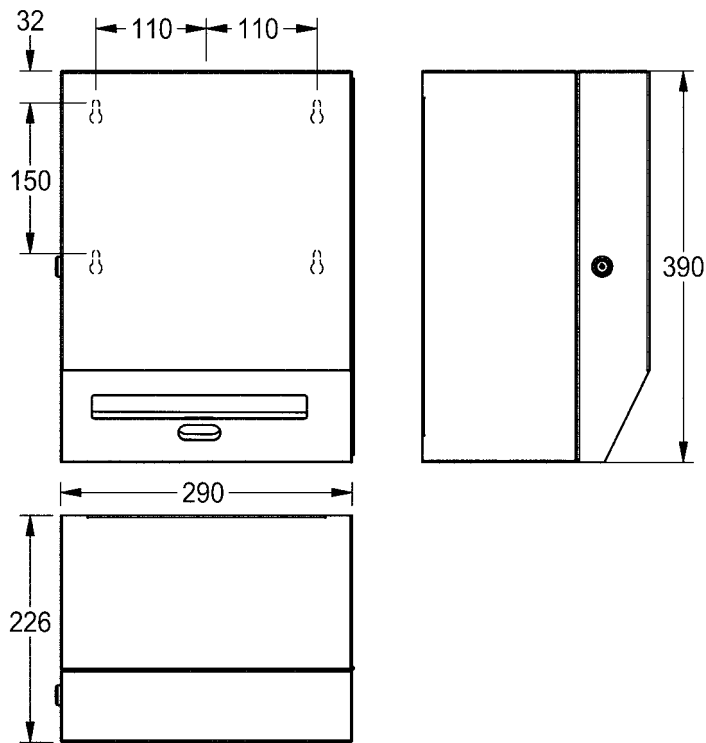
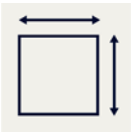
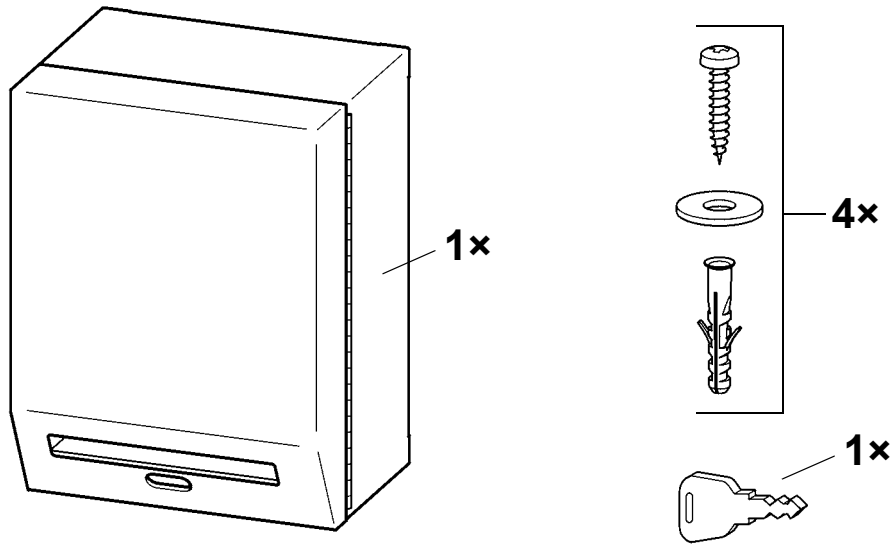


RODAN



RODX630
2000090071

DE	Montage- und Betriebsanleitung	Papierhandtuchspender
EN	Installation and operating instructions	Paper towel dispenser
FR	Notice de montage et de mise en service	Distributeur de serviettes en papier
ES	Instrucciones de montaje y servicio	Dispensador de toallas de papel
IT	Istruzioni per il montaggio e l'uso	Distributore di salviette asciue
NL	Montage- en bedrijsinstructies	Papierhanddoekverdeler
PL	Instrukcja montażu i obsługi	Podajnik ręczników papierowych
SV	Monterings- och driftinstruktion	Pappershandduksbehållare
CS	Návod pro montáž a provoz	Zásobník na papírové ručníky
FI	Asennus- ja käyttöohje	Paperipyheannostelija
RU	Инструкция по монтажу и вводу в эксплуатацию	



EN**Installation and operating instructions****Technical data**

- ▶ Power supply Battery 4x 1,5 V D

PL**Instrukcja montażu i obsługi****Dane techniczne**

- ▶ Zasilanie elektryczne Bateria 4x 1,5 V D

FR**Notice de montage et de mise en service****Données techniques**

- ▶ Alimentation en tension Pile 4x 1,5 V D

ES**Instrucciones de montaje y servicio****Datos técnicos**

- ▶ Alimentación de corriente Pila 4x 1,5 V D

IT**Istruzioni per il montaggio e l'uso****Specifiche tecniche**

- ▶ Alimentazione di tensione Batterie 4x 1,5 V D

NL**Montage- en bedrijsinstructies****Technische gegevens**

- ▶ Voedingsspanning Batterij 4x 1,5 V D

DE**Montage- und Betriebsanleitung****Technische Daten**

- ▶ Spannungsversorgung Batterie 4x 1,5 V D

SV**Monterings- och driftinstruktion****Tekniska data**

- ▶ Spänningsförsörjning Batteri 4x 1,5 V D

CS**Návod pro montáž a provoz****Technické údaje**

- ▶ Napájecí napětí čtyři kusů baterií 1,5 V D

FI**Asennus- ja käyttöohje****Tekniset tiedot**

- ▶ Jännitteensyöttö Paristo 4x 1,5 V D

RU**Инструкция по монтажу и вводу в эксплуатацию****Технические характеристики**

- ▶ напряжение питания четыре батарей 1,5 В Д



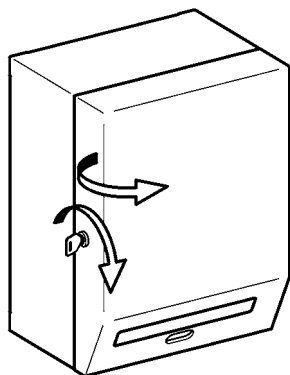
1. Montage

EN Installation
FR Montage
ES Montaje
IT Montaggio

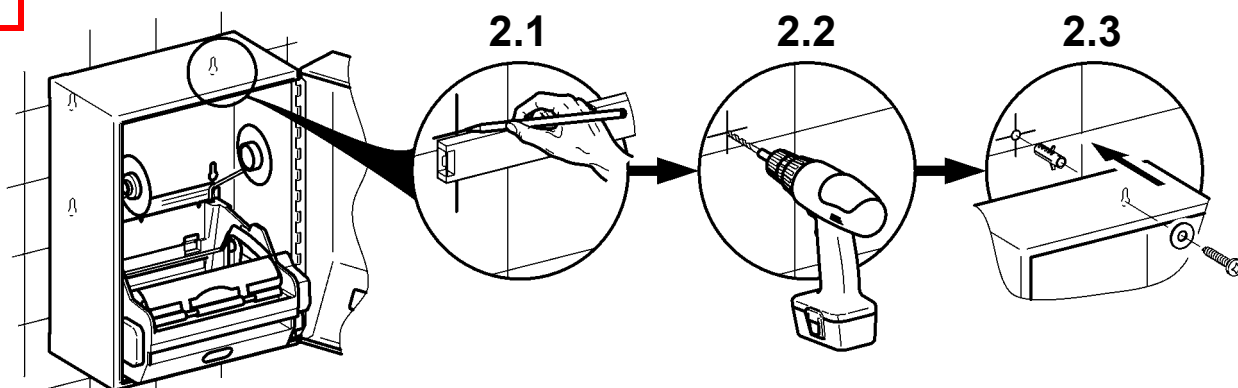
NL Montage
PL Montaż
SV Montering

CS Montáž
FI Asennus
RU Монтаж

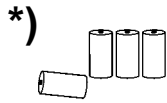
1



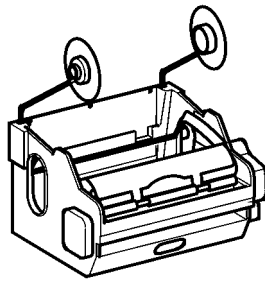
2



3



4× 1,5V D



EN a) Not included in scope of delivery

DE a) nicht Lieferumfang

PL a) poza zakresem dostawy

SV a) ngår ej i leveransen

FR a) non compris dans la livraison

CS a) Není součástí dodávky

ES a) no forma parte del volúmen de suministro

FI a) ei kuulu toimitukseen

IT a) Non compreso nella fornitura

RU a) Не входит в объём поставки

NL a) niet bij levering inbegrepen

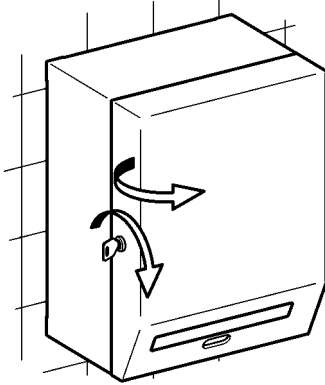
2. Batteriewechsel

EN Battery replacement
FR Remplacement des piles
ES Cambio de la pila
IT Cambio delle batterie

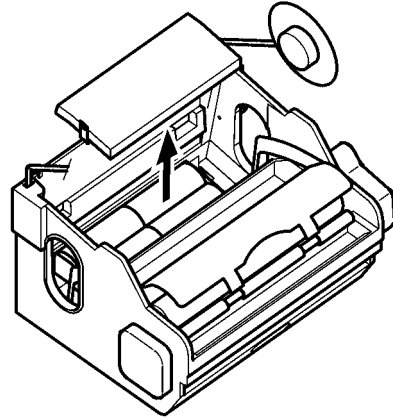
NL Batterijen vervangen
PL Wymiana baterii
SV Batteribyte

CS Výměna baterie
FI Paristonvaihto
RU замена батареи

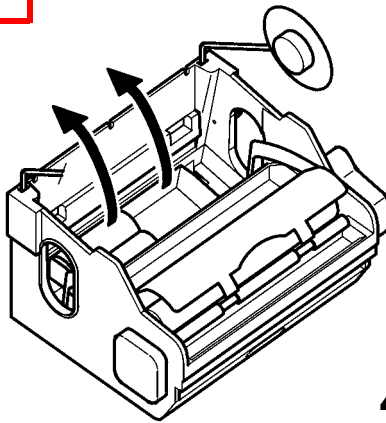
1



2



3

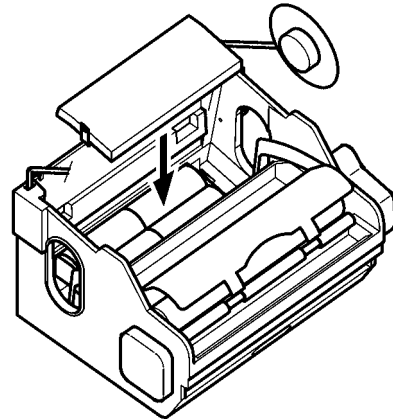


+/-

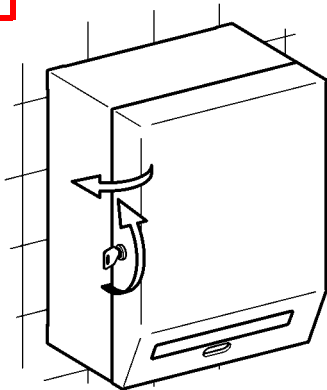


4x 1,5V D

4



5



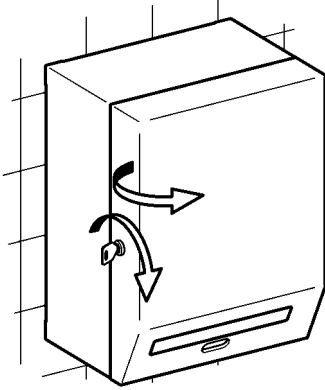
3. Papier nachfüllen

EN Refill paper
FR Ajouter du papier
ES Rellenar papel
IT Ricaricare carta

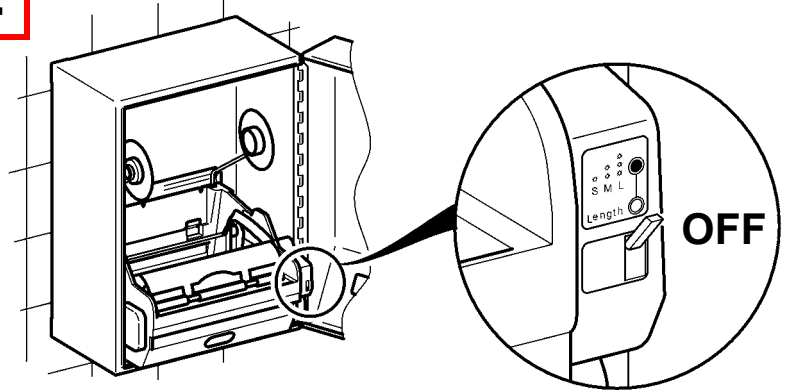
NL Papier bijvullen
PL Uzupelnij papier
SV Fyll på papper

CS Doplnit papír
FI Paperin uudelleen täyttö
RU Дозаправить бумагу

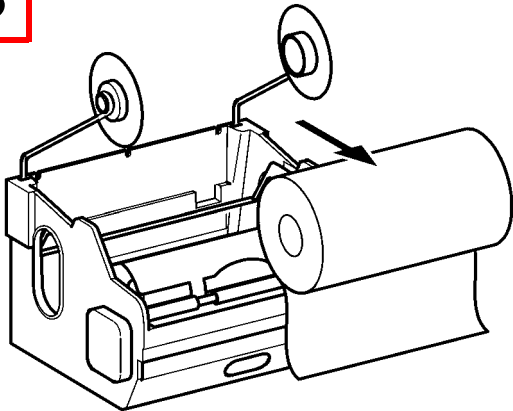
1



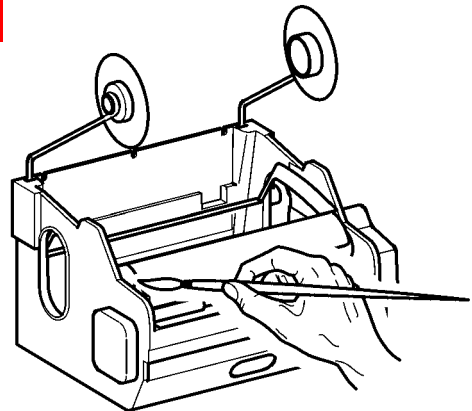
2



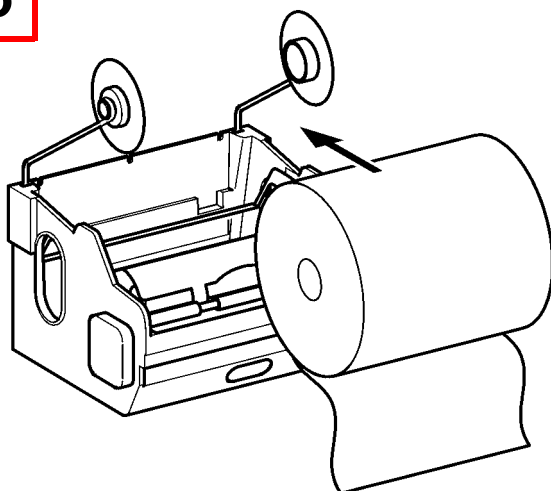
3



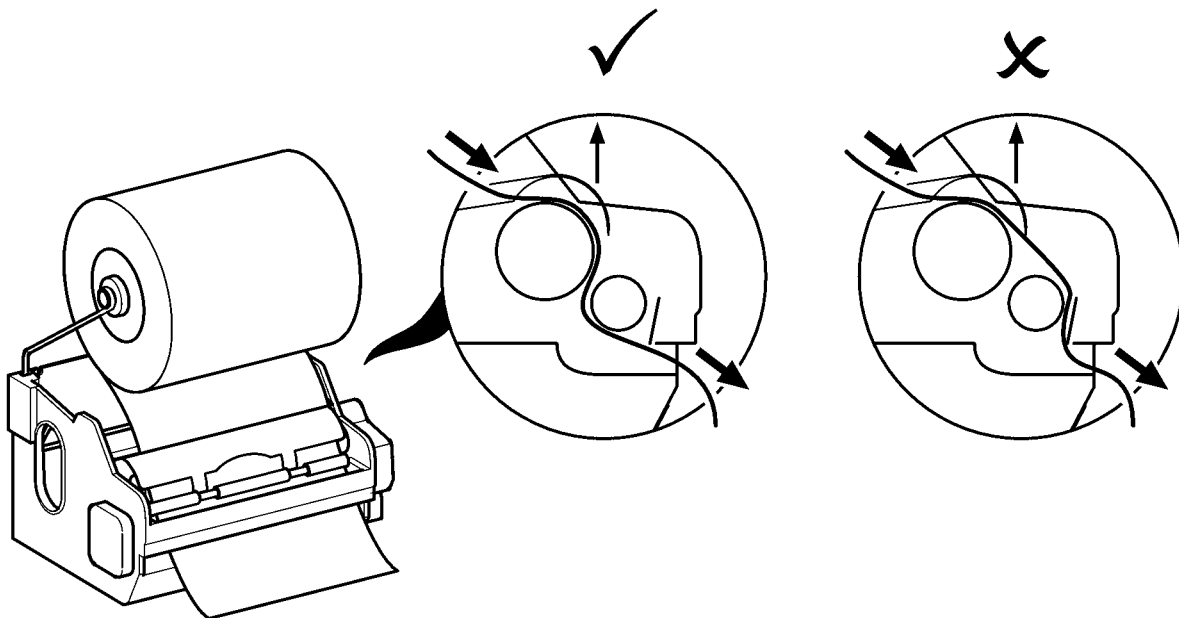
4



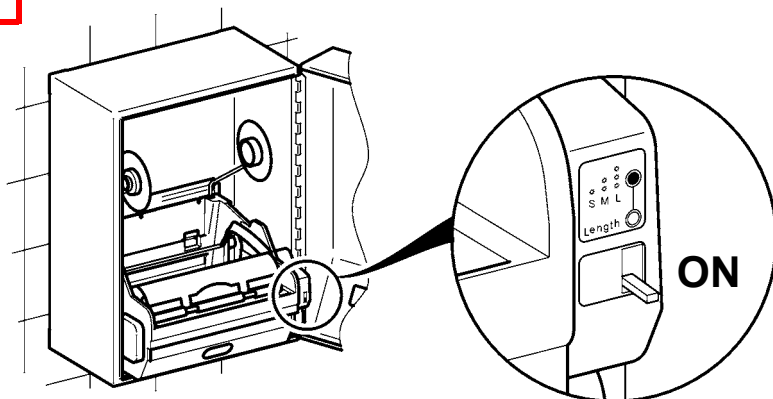
5



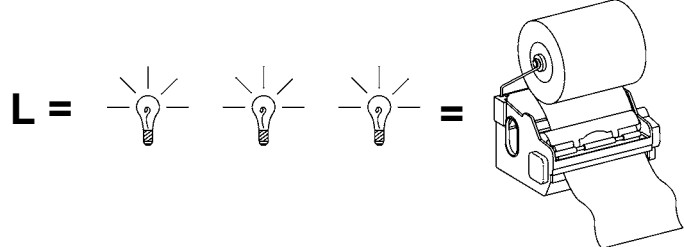
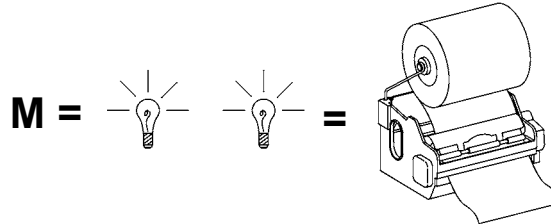
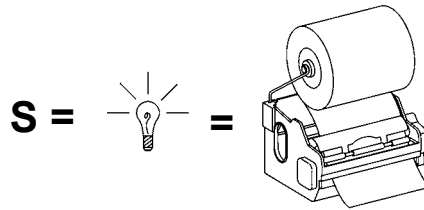
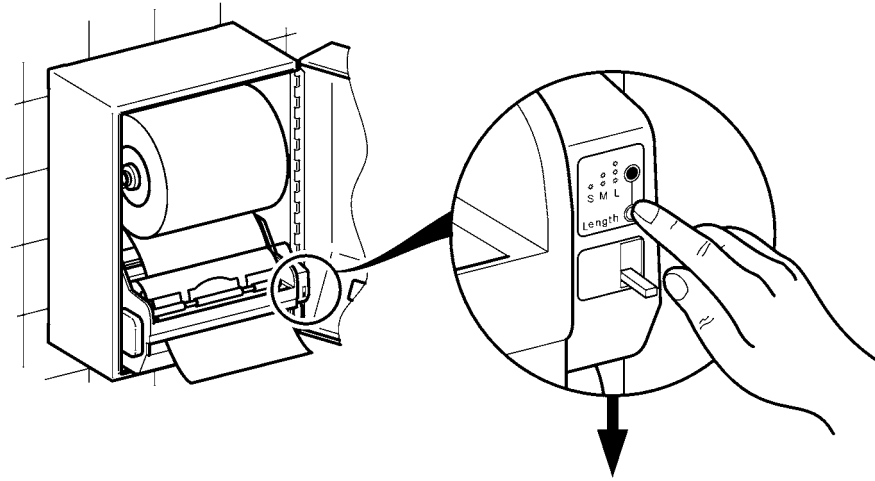
6



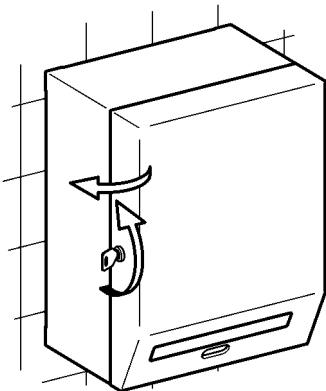
7



8



9

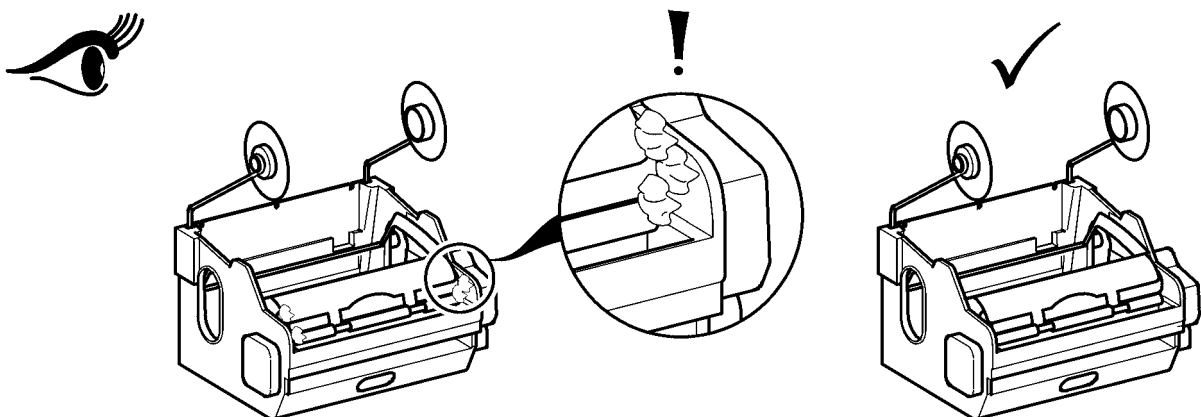
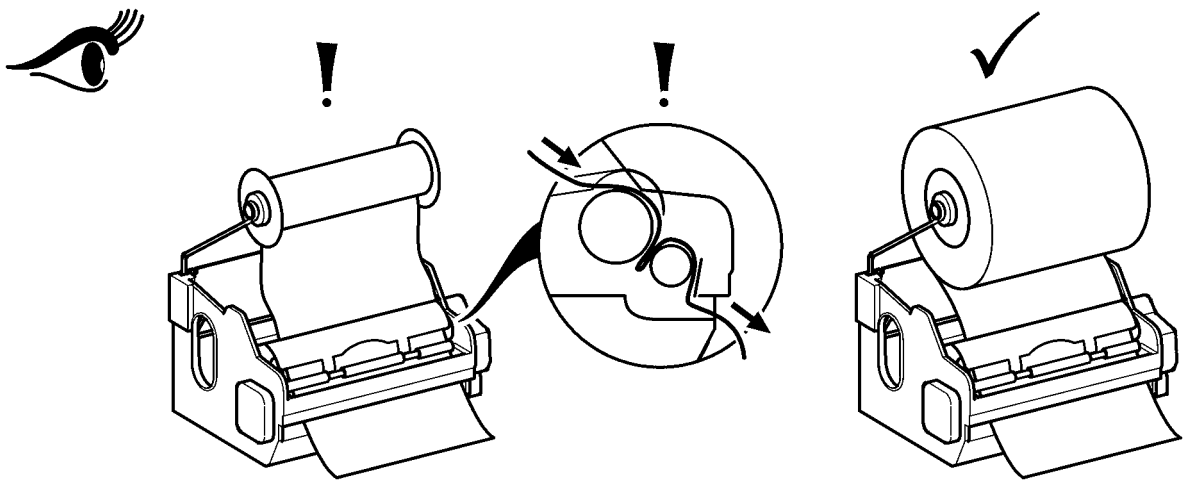
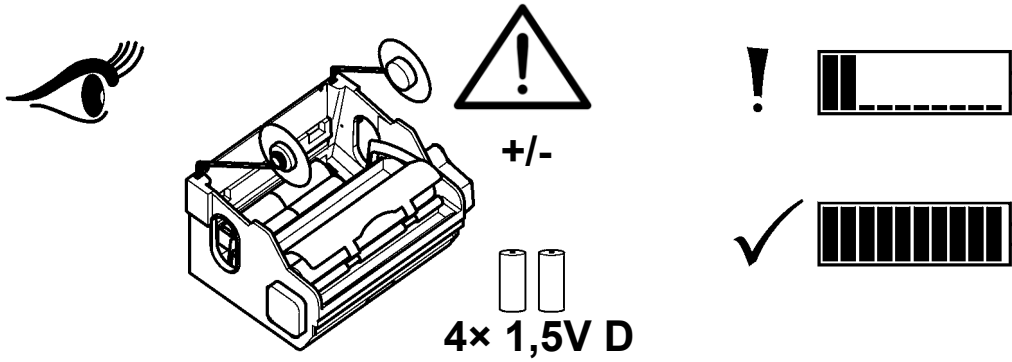


4. Wartung

EN Maintenance
FR Maintenance
ES Mantenimiento
IT Manutenzione

NL Onderhoud
PL Konserwacja
SV Underhåll

CS Varování
FI Huolto
RU Техническое обслуживание

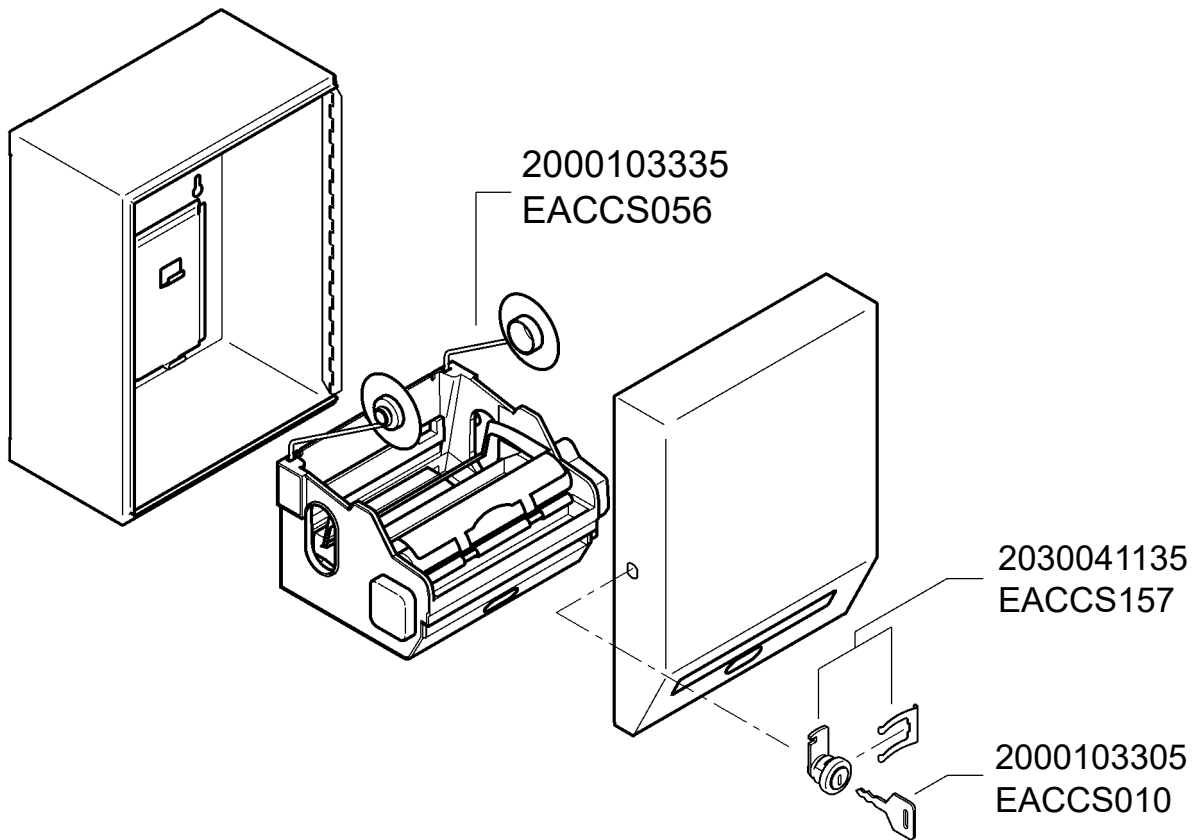


5. Ersatzteile

EN Replacement parts
FR Pièces de rechange
ES Piezas de recambio
IT Pezzi di ricambio

NL Reserveonderdelen
PL Części zamienne
SV Reservdelar

CS Náhradní díly
FI Varaosat
RU Запчасти



Australia

PR Kitchen and
Water Systems Pty Ltd
Dandenong South VIC 3175
Phone +61 3 9700 9100

Austria

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 0

**Belgium, Netherlands &
Luxembourg**

KWC Aquarotter GmbH
9320 Aalst; Belgium
Phone NL +31 (0) 492 728 224
BE/LU +32 (0) 53 60 31 50

Czech Republic

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +49 3378 818 309

France

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +33 800 909 216

Germany

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde
Phone +49 3378 818 0

Italy

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Numero Verde +39 800 789 233

Middle East

KWC ME LLC Ras Al Khaimah,
United Arab Emirates
Phone +971 7 2034 700

Poland

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +48 58 35 19 700

Spain

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 211

Switzerland & Liechtenstein

KWC Group AG
5726 Unterkulm, Switzerland
Phone +41 62 768 69 00

Turkey

KWC ME LLC Ras Al Khaimah,
United Arab Emirates
Phone +971 7 2034 700

United Kingdom

KWC DVS Ltd - Northern Office
Barlborough S43 4PZ
Phone +44 1246 450 255

KWC DVS Ltd - Southern Office
Paignton TQ4 7TW
Phone +44 1803 529 021

EAST EUROPE

Bosnia Herzegovina
Bulgaria | Croatia
Hungary | Latvia
Lithuania | Romania
Russia | Serbia | Slovakia
Slovenia | Ukraine

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +49 3378 818 261

SCANDINAVIA & ESTONIA

Finland | Sweden | Norway
Denmark | Estonia

KWC Nordics Oy
76850 Naarajärvi, Finland
Phone +358 15 34 111

OTHER COUNTRIES

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 0

